

### Le relais de la flamme olympique

Organisé pour la première fois aux Jeux de Berlin en 1936, le relais de la flamme est désormais partie intégrante des traditions olympiques. Quelques jours avant l'ouverture des Jeux, on allume la flamme sacrée à Olympie, en Grèce, et des porteurs de flamme se relaient ensuite (en empruntant des voies terrestres, maritimes ou aériennes selon la localisation géographique de la ville-hôte) pour transporter le flambeau jusqu'au Stade olympique. A cet égard, les Jeux de la XXI<sup>e</sup> Olympiade resteront fidèles à la tradition. La cérémonie initiale d'Olympie se déroulera le 13 juillet et la flamme franchira ensuite la distance d'Olympie à Athènes portée par plus de cinq cents coureurs, qui se transmettront successivement le flambeau après une course d'un kilomètre chacun.

Cependant, à partir du moment où la flamme aura atteint le Stade panathénien d'Athènes, on introduira un élément absolument nouveau à la cérémonie du relais. Pour la première fois dans l'histoire des Jeux, c'est l'énergie même de la flamme qui sera transmise d'Athènes à Ottawa (Canada) par un système de télécommunications. Un détecteur électronique placé dans une vasque du Stade d'Athènes transformera les particules ionisées de la flamme en un train d'impulsions électriques codées qui, relayées par satellite, parviendront à Ottawa. Là, grâce à l'action d'un rayon laser, le signal électrique sera converti et la flamme reprendra sa forme originelle. Deux cent trente coureurs assureront ensuite le relais de la flamme entre la capitale canadienne et Montréal.

Le soir du 16 juillet, veille de l'ouverture des Jeux de 1976, la flamme olympique sera déposée au pied de la croix du Mont-Royal, où elle brûlera jusqu'au lendemain. C'est de cet endroit que partiront les porteurs qui effectueront la dernière partie du parcours, du Mont-Royal au Stade olympique. Le dernier porteur de la flamme pénétrera dans le Stade au cours de la cérémonie d'ouverture pour allumer la vasque dont le feu brûlera pendant toute la durée des Jeux. Le moment où la flamme jaillit dans la vasque du Stade signale l'ouverture officielle des Jeux. Inversement, c'est l'extinction de la flamme olympique pendant la

### Le service ADAC et le marché international



Le service aérien ADAC (avion à décollage et à atterrissage courts) entre Montréal et Ottawa, qui cessera le 30 avril prochain, a beaucoup aidé le programme canadien de commercialisation internationale de ces avions, a déclaré M. Don Jamieson, ministre de l'Industrie et du Commerce.

M. Jamieson a dit que les représentants de plus de 40 pays (dont les États-Unis) et sociétés aériennes qui ont observé le service ADAC en marche ont été favorablement impressionnés, et

qu'il en résulte de bonnes perspectives de marché pour ce système.

Il a ajouté que les renseignements provenant de l'expérience ADAC avaient beaucoup contribué à la décision du gouvernement d'aller de l'avant en ce qui a trait à la production du Dash-7 de de Havilland (capacité 50 sièges), un appareil ADAC silencieux.

Durant son récent voyage en Amérique latine, le premier ministre s'est penché sur les possibilités de vente du Dash-7 et d'autres avions canadiens.

cérémonie de clôture qui indique officiellement la fin des Jeux.

Il est également dans la tradition olympique qu'on allume une flamme sur les lieux où se déroulent les compétitions de yachting. Pour les Jeux de 1976, on organisera donc un relais de la flamme sacrée entre le Mont-Royal (Québec) et Kingston (Ontario). La veille de la cérémonie d'ouverture, peu de temps après l'arrivée de la flamme sur le Mont-Royal, un coureur allumera sa torche à la flamme de la vasque du Mont-Royal et la transportera sur la première partie du parcours organisé entre Montréal et Kingston. Sur ce parcours, plusieurs sports olympiques serviront au transport de la flamme, qui sera notamment portée par des coureurs, des cyclistes, des pagayeurs (canoë), des rameurs (aviron) et des cavaliers. Le soir du 17 juillet, la flamme des Jeux s'allumera dans la vasque située devant l'hôtel de ville de Kingston, d'où elle repartira le lendemain en direction du port, siège offi-

ciel des épreuves de yachting. Comme celle du Stade olympique, la flamme de Kingston demeurera allumée pendant toute la durée des Jeux.

### Éducation populaire au Québec et en Amérique latine

Lors d'un stage international, tenu à Montréal en 1974, environ 25 praticiens d'éducation populaire de l'Amérique latine et du Québec ont pu "échanger leurs expériences, cerner les tendances récentes et systématiser davantage leurs stratégies éducatives centrées sur la promotion collective".

Le rapport sur ce stage, organisé par l'ICEA avec la collaboration de la Commission canadienne pour l'Unesco, est disponible sans frais. Cette publication bilingue (français-espagnol) peut être obtenue de la Commission canadienne pour l'Unesco, 222 rue Queen, Ottawa, Ontario, sur simple demande. La version anglaise paraîtra bientôt.